

Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Portalı'nın Kültürel Öğeler Açısından İncelenmesi (B1 Düzeyi Örneği)

Sedat MADEN¹

Aslı MADEN²

Abdolvahap AVŞAR³

Öz

Yabancı dil öğretimi, hedef dilin dil bilgisi kurallarıyla kelimelerini öğretmek ve dil becerilerini kazandırmaktan ibaret değildir. Dil becerileriyle birlikte hedef dil kültürünün de öğretimi hedeflenir. Çünkü yabancı bir dil öğrenildiğinde beraberinde yabancı olunan bir kültürü de getirir. Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Portalı B1 düzeyi içeriklerinde yer alan kültürel öğelerin tespit edilmesini amaçlayan bu çalışmada nitel araştırma yöntemlerinden olan doküman incelemesi kullanılmıştır. Çalışmada kültürel öğeler içerik analizine tabi tutulmuştur. Araştırma sonuçlarına göre Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Portalı B1 düzeyinde 196 kültürel öğe tespit edilmiştir. Bu kültürel öğeler sırasıyla Kişiler ve Kişiler Arası İlişkiler, Günlük Hayat, Coğrafya, Edebiyat ve Sanat ve Gelenek ve Görenek başlıkları altındadır. Portalin Görsellik yönünden zayıf kaldığı ve görsellerle kültürel aktarıma dair sadece 6 adet kültürel öğe tespit edilmiştir.

Anahtar Kelimeler: *Yabancı dil öğretimi, Türkçe Öğretim Portalı, kültürel öğeler.*

¹ Prof. Dr., Bayburt Üniversitesi, Türkçe Eğitimi ABD, sedatmaden@bayburt.edu.tr ORCID: 0000-0002-8024-8182

² Doç. Dr. Bayburt Üniversitesi, Türkçe Eğitimi ABD, asmaden25@gmail.com ORCID: 0000-0002-3336-0198

³ Yüksek Lisans Öğrencisi, Bayburt Üniversitesi Türkçe ve Sosyal Bilimler Eğitimi ABD, vahapvsr@gmail.com ORCID: 0000-0002-2290-8445

Kaynak gösterme: Maden, S., Maden, A. ve Avşar, A. (2023). Yunus emre enstitüsü Türkçe öğretim portalinin kültürel öğeler açısından incelenmesi (b1 düzeyi örneği). *Aydın TÖMER Dil Dergisi*, 8(2), 231-269.

Geliş tarihi: 27.06.2023 –Kabul tarihi: 03.08.2023

DOI:10.17932/IAU.TOMER.2016.019/tomer_v08i2003

Analysing Yunus Emre Institute Distance Turkish Learning In Terms Of Cultural Elements (B1 Level Example)

Abstract

Foreign language teaching does not only consist of teaching the grammar rules and vocabulary of the target language and gaining language skills. It is aimed to teach the target language culture together with language skills. Because when a foreign language is learnt, it brings with it a foreign culture. In this study, which aims to determine the cultural elements in Yunus Emre Institute Turkish Teaching Portal B1 level, document analysis, which is one of the qualitative research methods, was used. In the study, cultural elements were subjected to content analysis. According to the results of the research, 196 cultural items were identified in Yunus Emre Institute Turkish Teaching Portal B1 level. These cultural elements are respectively under the headings of People and Interpersonal Relations, Daily Life, Geography, Literature and Art, and Traditions and Customs. The portal was found to be weak in terms of visibility and only 6 cultural elements related to cultural transfer with visuals were identified.

Keywords: *Foreign language teaching, Distance Turkish Learning, cultural elements.*

Giriş

Bir dilin yabancı dil olarak öğretiminin yaygınlaşması konuşulduğu ülkenin dil politikalarıyla doğru orantılıdır. Ülkelerin dil öğretim politikaları, bu alanda hizmet veren kurumları, alan uzmanları ve teknolojik gelişmişliği dil öğretiminde rol oynamaktadır. Son zamanlarda Türkçe öğrenme talebinin yüksek düzeyde olması ve bir yılda Türkçe öğrenen kişilerin sayısında artış olması Türkiye'nin bu alanda yaptığı çalışmaların verimliliğini gösterir. Dil öğretimiyle birlikte kültürün aktarılması da hedeflenir. “Kimi zaman bir tek sözcük bile bir kültüre ait inançlar, gelenekler, davranış şekilleri ve maddi manevi kültürü üzerinde fikir verebilir” (Aksan, 1995). Bu yüzden dil ve kültürü birbirinden ayırmak pek mümkün değildir. Kültür, bir toplumun bütün hayatını kapsar ve onları diğer toplumlardan ayırır. Kültür, bir toplumun dil, tarih, sanat, yemek, müzik, dans, inançlar ve diğer özellikleri gibi pek çok farklı unsurları içermektedir. Kültür, toplumun

geçmişten gelen birikimi ve bu birikim gelecek nesiller tarafından taşınır. Türk Dil Kurumu (TDK) Türkçe Sözlük’e göre kültür; “Bir topluma veya halk topluluğuna özgü düşünce ve sanat eserlerinin bütünü.” (TDK, 2011, s. 1558) şeklinde tanımlanmaktadır. Kaya ve Demirel’e (2022, s. 39) göre ise; “Kültür, bir milletin veya topluluğun ortak tarih ve bilinçle oluşturduğu değerler sistemidir; bütün bileşenlerini bir amaç etrafında toplayan aktarımını da dil ile gerçekleştiren yaşayan bir kavramdır.” Dil öğretiminde kültür ile dili birbirinden ayırmak mümkün değildir. Zira Byram ve Morgan (1994) kültür aktarımının dil öğreniminden ayrılmayacağını, Kramsch (1993) ise yabancı / ikinci dil öğreniminde kültürün önemli bir rolünün olduğunu belirtmektedir.

Teknolojinin yaygınlaşması, eğitim mekânlarının teknoloji ile birleşimini zorunlu hâle getirmektedir. Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi için hazırlanan B1, B2 ve C1 ders kitaplarında dijital okuryazarlıkla ilişkili çeşitli yönergeler, sözcüklere, etkinliklere rastlandığı ifade edilmiştir (Banaz ve Güven, 2022). Ders kitaplarının yetersiz kaldığı durumlarda ise bilgisayarlardan faydalanılması gerekir ve öğretmenlerin bilgisayar destekli ödevler vermeleri öğrencileri güdüleyecektir (Çangal, 2020, s. 39) Dolayısıyla eğitim, teknolojik ilerlemelerin etkilediği önemli alanlardan biridir. Teknolojinin ilerlemesiyle birlikte dil ve dil bilgisi öğretimini eğlenceli ve etkili hâle getirmek için çeşitli uygulamalar geliştirilmiştir. Geliştirilen uygulamalar teknolojinin ilerlemesiyle eksik kalabilmektedir. Teknolojinin gelişimine paralel olarak öğrenci ve öğreticilerin faydalanabileceği materyaller sunulmalıdır. Bilgi ve teknolojinin hızlı değişimine bağlı olarak devamlı yenilenmesi dil bilgisi öğretiminde yeni materyallerin kullanılmasını gerekli hâle getirmiştir (Maden ve Maden, 2016, s. 362). E-öğrenme materyallerinin hazırlanışında içerik, maliyeti ve hedeflenen kullanıcı kitlesi göz önünde bulundurularak web tabanlı ya da mobil uygulama olarak sunulmaktadır. Türkçe öğretiminde kullanılacak Web 2.0 teknolojileri arasında; ders yönetim sistemleri (ANGEL, Blackboard, Desire2Learn, WebCT, Moodle, Saka gibi), sosyal ağlar (Facebook grupları, Youtube kanalları ve Instagram sayfaları) görüntülü ve sesli kayıt yapan Screencast programları, ses kaydının yapılıp dinleyicilere gönderilmesini sağlayan Podcast, işbirliği yapmayı sağlayan Padlet ve bilgi yarışması düzenlemeye yarayan Kahoot uygulamaları örnek olarak gösterilebilir (Özdemir, 2017).

Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde kullanılan yaklaşık 115 akıllı telefon uygulaması, 100'e yakın YouTube kanalı, 10 adet web portalı ve yaklaşık 45 adet sosyal medya kaynağı bulunmaktadır (Aytan ve Ayhan, 2018; Maden ve Maden, 2019). Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde hizmet veren web tabanlı ve mobil uygulamalar araştırmacılar tarafından tespit edilerek tasniflenmiştir.

Portaller

Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Portalı, Anadolu Üniversitesi Ana-Dil Türkçe, Yaşar Üniversitesi Türkçe Öğreniyorum Portalı, 3 Dakikada Türkçe, Ankara Üniversitesi Türkçe Öğretim Portalı, Hep Türkçe ve Adım Adım Türkçe gibi.

Facebook Hesapları

YADOT Eğitim Derneği Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretimi, OXOLA Dil Akademisi; Instagram hesapları, Learn Turkish Online, Hep Türkçe, Türkçe Dünyası, Türkçe Öğretimi Alanya, Türkçe Öğren Dubai, Türkçe Öğretici, İZÜTEM, Türkçe Öğretici ve Türkçenin Sesi gibi.

Youtube Kanalları

Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi – Mustafa Altun, Zeynep Masri, Türkçe Mektebi – Mustafa Sürücü, Aydın Çolak, Önder Çangal, Arapça & Türkçe Okulu, Kadir Yoğurtçu, Awni Al-Nashif, Learn Turkish with TurkishClass101.com, Turkish Academy, Turkish Learn, Belajar Bahasa Turki, Türkçe Öğren, Mehmet Seyhan ve Global High School gibi.

Mobil Uygulamalar

Fabulo, Beginner Turkish (Türkçeye Yeni Başlayanlar), Merhaba Umut – Turkcell Akademi, Turkish Alphabet For Students, Sesli Türkçe Alfabe Öğren, Türkçe Cümleler Öğrenme, Türkçe Öğrenme 6000 Kelime, Babbble, Duolingo, Memrise, Cambly, Busuu, Türkçe Cümleler Öğrenme, Türkçe Öğren – Hosy ve Learn Turkish Free gibi.

Dijital ortam ve araçların yabancılara Türkçe öğretiminde kullanımının çeşitli açılardan olumlu etkisinin olduğu söylenebilir. Dil öğretiminin kültür aktarımından ayrı düşünülmemeyeceği dikkate alındığında dijital teknolojilerden bu alanda yararlanılmasının gerekliliği yadsınamaz. Nitekim lite-

ratür tarandığında dijital öyküleme aracılığıyla kültürel öğelerin aktarımının tespitine yönelik yapılan çalışmada Yunus Emre Enstitüsü Yedi İklim Türkçe A2, B1 ve B2 ders kitaplarından metinler seçilmiş ve Power Point, Storyjumper, Animoto, Canva, Powtoon uygulamalarıyla dijital öykü metnine dönüştürülmüştür. Ayrıca bu yolla kültür aktarımının nasıl yapılması gerektiği hususunda dikkat çekilmiştir (Türkben ve Alptekin, 2022). Farklı bir çalışmada ise Suriyeli öğrencilerin Türk kültürünü öğrenmede dijital sunu ve materyal kullanımı tahta, kitap gibi geleneksel materyallerden daha etkili olduğu ve bu konuda öğrenci görüşlerine de yer verilmiş olup öğrenciler, dijital materyallerin daha dikkat çekici ve kolay olduğunu ifade edilmiştir (Yalçın, 2022). Ökten ve Kavanoz (2014) Türkçe Öğrenelim ve Yeni Hitit I Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı eserlerini kültür aktarım yönünden incelemiş ve bu eserlerde en çok sosyal kimlik ve sosyal grup ile sosyal etkileşime yönelik öğeler bulunduğu ifade edilmiştir. Yedi İklim Türkçe Öğretim seti B1 ve B2 düzeyi ders kitaplarının kültür aktarımı açısından incelendiği çalışmada hedef kültür olan Türk kültürünün öğrencilere farklı yönleriyle sunulduğu ve birçok öge içerdiği, ayrıca bu kitaplarda Türk kültürü dışında farklı kültürel unsurlarında yer aldığı görülmüştür (İşcan ve Yassıtaş, 2018). Kutlu'nun (2015) Gazi yabancılar için Türkçe B1-B2 kitaplarının kültür aktarımı açısından incelendiği çalışmasında ise kültürel öğelere yer verildiği ve kültürel öğelerin sosyal hayatta karşılaşılabilecek kültürel öge olduğu ortaya konulmuştur. Boylu ve Başkaya'nın (2020) İstanbul ve Yedi İklim Yabancılar için Türkçe Öğretimi ders kitaplarındaki şahsiyetleri incelediği çalışmasında, Türk kültürüne ait şahsiyetlerin ders kitaplarında yer bulmasında çeşitli eksikliklerin bulunduğu belirlenmiştir. Bu doğrultuda, Bayraktar (2015) Yeni Hitit 1 Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı'nda kültür aktarımını incelemiş ve toplumumuza ait kültürel unsurlara yeterince yer verilmediğini tespit etmiştir. Söz konusu eksikliğin dijital öğrenme araç ve uygulamaları üzerinde sunulan e-içeriklerle giderilebileceği ve aktarım sürecinde elde edilecek başarının artırılabilirliği öngörülebilir. Yukarıda ifade edilen çalışmalardan hareketle, araştırmaların daha çok basılı materyaller üzerindeki kültürel öğelerin incelenmesi şeklinde olduğu görülmektedir. Ancak yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde dijital ortamlara dair kültürel öğelerin herhangi bir çalışmada tespit edilmediği fark edilmiştir. Ayrıca yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde dijital araçların kullanımını ile beraber kültür aktarımının

önem arz ettiği bilinmektedir. Dolayısıyla yapılacak olan bu çalışmanın ilgili alan yazına katkı sağlayacağı düşünülmektedir.

Araştırmanın Amacı

Bu çalışmada, Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Portalı'nın kültürel öğeler açısından incelenmesi amaçlanmıştır. Araştırma amacına bağlı olarak Türkçe Öğretim Portalı'nın B1 düzeyi içerikleri kültürel öğeleri barındırma açısından incelenmiş ve tespit edilen kültürel öğeler belirli kategoriler altında sınıflandırılarak değerlendirilmiştir. Bu doğrultuda araştırmada aşağıdaki sorulara cevap aranmaya çalışılmıştır.

1. Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Portalı B1 düzeyi içerikleri hangi kültürel öğeleri barındırmaktadır?
2. Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Portalı B1 düzeyi içeriklerinde sunulan kültürel öğeler görsellerle desteklenmiş midir?

Yöntem

Araştırmanın Modeli

Bu araştırmada, Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Portalı B1 düzeyi içeriklerinde sunulan kültürel öğelerin tespiti amacıyla nitel araştırma modellerinden yararlanılmıştır. Neuman'e göre "Nitel araştırmalarda determinist yaklaşım ön planda tutulmaz ve olaylar arasında neden-sonuç ilişkisi kurulmaz. Sayısal verilere ve istatistiklere daha az yer verilirken sözlü ve nitel analizlere daha çok vurgu yapılır. Nitel araştırmalar olayların ve bağlamların dilini kullanır, olayları bağlam içerisinde inceler. Sorunları, içerisinde oluşup geliştiği değerler sisteminden yalıtılarak analiz etmez, durumlara egemen olan ilişkiler ağını kendi doğal ortamında yorumlamaya veya bunların anlamlarını ortaya çıkarmaya çalışır" (akt. Karataş, 2015, s. 64). Araştırmada da yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde yaygın kullanıma sahip olan Türkçe Öğretim Portalı'ndeki dokümanlar kültürel öğeler açısından doğal bağlamında incelenmiş ve elde edilen veriler yorumlanmıştır.

Araştırma Materyali

Çalışma, yabancı dil olarak Türkçe öğretimi alanında hizmet veren Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğrenme Portalı'nın B1 düzeyi içerikleri ile sınırlıdır.

lıdır. Bu portalin veri kaynağı olarak seçilmesinde, Yunus Emre Enstitüsü eğitim araç ve teknolojilerinin gerek yurt içi gerek yurt dışında yaygın olarak kullanılmasıdır.

Verilerin Toplanması ve Analizi

Araştırma verileri, Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğrenme Portalı B1 düzeyi içeriklerindeki metinlerden doküman incelemesi tekniği ile toplanmıştır. “Doküman incelemesi, araştırılması hedeflenen, olay veya olgular hakkında, bilgi içeren yazılı materyallerin analizini kapsar. Dokümanlar, nitel araştırmalarda, etkili bir şekilde kullanılması gereken önemli bilgi kaynaklarıdır” (Yıldırım ve Şimşek, 2021). İlk aşamada, çalışmada temelle alınacak kültürel öğelerin sınıflandırılması yapılmıştır. Kültürel öğeler sınıflandırılırken İşcan ve Yassıtaş (2018) ile Kutlu’nun (2015) çalışmalarında ortaya konulan kültürel öğe kategorileri ve alt öğeleri esas alınmıştır. Bu doğrultuda Tablo 1’de yer alan kültürel öğe ve alt öğe kategorileri doğrultusunda bir kontrol çizelgesi hazırlanmıştır.

Tablo 1. Kültürel öğe kategorileri

	<i>Günlük Hayat</i>	<i>Edebiyat ve Sanat</i>	<i>Kişiler ve Kişiler Arası İlişkiler</i>	<i>Gelenek ve Görenekler</i>	<i>Coğrafya</i>
Alt Öğeler	Yiyecek ve İçecekler	Edebî Metinler	Selamlaşma İfadeleri	Tören ve Kutlamalar	Tarihî Mekânlar
	Yemek Zamanları	Müzik	Kişi İsimleri	Halk Oyunları ve Danslar	Bölgeler ve İller
	Spor	Gösteri Sanatları	Akrabalık Bildiren İfadeler	Batıl İnançlar	
		Atasözü/ Deyim	Misafirperverlik	Tarihî Şahsiyetler	
		El Sanatları		Geleneksel Oyunlar	
		Takı ve Süsler			
	Sinema				

Kontrol çizelgesinde, tabloda yer alan 5 ana kültürel öğeye bağlı 21 alt öğeye ilişkin maddeler yer almıştır. Hazırlanan kontrol listesi için alan uzmanlarının görüşü alınmış ve uzman görüşleri doğrultusunda değerlendiriciler tarafından Likert tipte doldurulmuştur.

İkinci aşamada araştırmacılar tarafından Türkçe Öğretim Portalı'ndeki metin ve görsel türü içerikler taranmıştır. Bu esnada araştırmacılar tarafından kontrol çizelgesi yardımıyla kültürel öğeler tespit edilmiştir. Kültürel öğelerin tespitinde değerlendiriciler (n=3) arasında uyum olmasına özen gösterilmiştir. Kültürel öğe barındırma açısından metin ve görsellerle ilgili kontrol çizelgelerinden farklı kodlamaların olması durumunda ilgili içerik değerlendiricilerce tekrar incelenmiş ve görüş birliği ile kültürel öğe durumu kodlanmıştır. Elde edilen kültürel öğelerin çözümlenmesinde içerik analizinden yararlanılmıştır. Yıldırım ve Şimşek'e (2021) göre içerik analizi tekniği, verilerin kavramsallaştırılması, temalar aracılığıyla kavramlar arasındaki ilişkilerin belirlenmesi ve yorumlanmasıdır. Buna uygun şekilde Türkçe Öğretim Portalı'ndeki içerikler kültürel öğeler barındırma durumuna göre çözümlenmiş, cümle örnekleri aktararak yorumlanmıştır. Araştırmanın güvenilirliği Miles ve Huberman (1994) tarafından önerilen [Güvenirlilik= Görüş birliği/(görüş birliği+görüş ayrılığı)x100] formülüne göre hesaplanmıştır. Hesaplama sonucunda araştırmanın güvenilirliği %95 olarak bulunmuştur. Hesaplama sonucunun %70'in üzerinde çıkması Miles ve Huberman (1994) tarafından da kabul edildiği üzere, araştırmanın güvenilir olduğunu ortaya koymuştur.

Bulgular

Bu bölümde çalışmada ele alınan Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Portalı B1 düzeyi içeriklerinde tespit edilen kültürel öğelere ilişkin bulgular sunulmuştur.

Tablo 2. *Günlük Hayat'a dair kültürel öğeler*

<i>Alt Öge</i>	<i>Kültürel Öğenin Kullanışı</i>	<i>URL</i>	<i>Görsel Kullanımı</i>
	Türk yemeklerini biliyorum...	1	-
	Kahvaltı yaptıktan sonra gazete okurum.	2	-
	...bütün elmaları sattıktan sonra..	3	-
	Türkiye' gelmeden önce hiç baklava yemedim.	4	-
	Kahvaltıdan sonra gazete okurum.	5	-
	Kışlık salçamızı hazırladık.	6	-
	Mehmet mutfakta salata yaparken elini kesmiş.	7	-
	Sen eskiden baklava sevmezdin.	8	-
	Elif dışarıdayken Betül kek pişirdi.	9	-
	Safranbolu'nun tarihî evleri, dar sokakları, safranlı lokumları, bol köpüklü Türk kahvesi, Hıdırlık Tepesi ve güzel insanları sizi çağırıyor.	0	-
	Hep beraber kahve içmeye gidelim mi?	1	-
	Annemin çorbalarını içmeyi çok özledim.	2	-
	Annem biber dolmasını çok güzel yapar.	3	-
	Sadece süt değil; yoğurt, tereyağı, peynir ve kaymak da satarlardı.	4	-
Yiyecek ve içecekler	Kahve içer miydiniz?	5	-
	Bir bardak çay içer miydiniz?	6	-
	Gripten korunmak için daha çok sarımsak tüketip...	7	-
	Yeşil çay kanser hücrelerinin gelişmesini önlemede faydalıdır.	8	-
	Araştırmalara göre günde yarım çay kaşığı tarçın kan şekerini dengeliyor	9	-
	Günde üç tane ceviz yemek kan şekeri ve kolesterol seviyesini düzenlemeye yardımcı olur.	0	-
	Şeker	1	+
	Elma ve cevizini beraber yiyip sağlıklı yaşama adım atın.	2	-
	Makarnayı haşlayıp süzün.	3	-
	Bir bardak sıcak suya iki tutam ada çayı ekleyip demlenmesi için on dakika bekleyin.	4	-
Elmayı soyarak ye.	5	-	
Ayrancı çalkalayarak içiniz.	6	-	

Yemek Zamanları	Ücrete akşam yemeği dâhil değildir.	7	-
	Sabah kahvaltı yapsaydın başın ağrımazdı.	8	-
Spor	Voleybolda erkekler kupa finalinde Fenerbahçe şampiyon oldu.	9	-
	Galatasaray'a transfer oldu.	0	-
	O dönemlerde derslerime ve basketbola zaman ayırıyordum.	1	-
	.. spor yapmayı çok seviyordum ..	2	-
	Ben lisedeyken futbol oynuyordum.	3	-
	Tenis, futbol, voleybol, basketbol gibi oyunlarla ilgili haberleri takip ederiz.	4	+
	Çılgın su sporları için akarsu turizmin gözdesi Çoruh Nehri..	5	-
	Yüzmek çok sağlıklı.	6	-
	Fenerbahçe ile Beşiktaş kupayı kazanmak için bu akşam İstanbul'da karşılaşacak.	7	-
	Her sabah koşardım.	8	-
	Araştırmalar yüzme sporunun vücudumuzda çok önemli etkileri olduğunu gösteriyor.	9	-
	Bence arkadaşım çok spor yapmıyor.	0	-
	Fenerbahçe'nin Avrupa Ligi'nde 3 maçlık	1	-
	Eczacıbaşı voleybol kulübü	2	-
	Okçuluk	3	+
	Serbest dalış rekortmeni Şahika Ercüment...	4	+
	Binicilik	5	+
	Güreş	6	+

Tablo 2'ye göre, Türkçe Öğretim Portalı B1 düzeyi metin ve görsellerinde günlük hayata ilişkin 47 kültürel öge kullanıldığı tespit edilmiş ve altı ögenin sunulmasında görsellerden yararlanılmıştır. B1 düzeyi metin ve görsellerde günlük hayata ilişkin tespit edilen kültürel öğelerden 26'sının yiyecek ve içecek, ikisinin yemek zamanları ve 19'unun ise spor alt ögesine yönelik olduğu bulgulanmıştır.

Tablo 3. Edebiyat ve Sanat'a dair kültürel öğeler

<i>Alt Öge</i>	<i>Kültürel Öğenin Kullanışı</i>	<i>URL</i>	<i>Görsel Kullanımı</i>	
Edebi Metinler	Kırgız yazar Cengiz Aytmatov'un Kırmızı Eşarp adlı eserinden uyarlanmıştır.	1	-	
	Annesi ona, uyumadan önce ninni söylüyor.	2	-	
	...Türkçeyi daha iyi konuşmak için Türkçe müzik dinliyorlardı.	3	-	
	Saz çalmayı bu kadar sevdiğini bilmiyordum.	4	-	
Müzik	Ünlü sanatçı Sezen Aksu yeni albümünün çıkış tarihini Ocak 2017 olarak açıkladı.	5	-	
	Tarihte Edirne, Sivas, Kayseri, Amasya, Manisa, Bursa gibi şehirler su sesi ve müzikle tedavinin önemli merkezlerindendi.	6	-	
	Hüseyini makamı çocuk hastalıklarına...	7	-	
	Rast makamı akıl hastalıklarına...	8	-	
	Nihavent makamı da bel ağrılarına iyi geliyor	9	-	
	Ney dinlerken bütün dertlerimi unutuyorum.	0	-	
	Atasözü/ Deyim	Ağaçlara tırmanır daldan dala atlardık.	1	-
	El Sanatları	Yazı yokken insanlar iletişim için duvarlara resim çiziyorlardı.	2	-
Selvi Boylum Al Yazmalım, Türk sinemasının en önemli eserlerinden biridir.		3	-	
...Kadir İnanır ve Türkan Şoray vardır.		4	-	
Babam ve Oğlum 2005 yılında gösterime girdi.		5	-	
Süt Kardeşler adlı film 1976 yılında gösterime girdi.		6	-	
Filmin yönetmeni Ertem Eğilmez'dir.		7	-	
Av Mevsimi,2010 yapımı bir Yavuz Turgul filmidir.		8	-	
Hababam Sınıfı Türk sinemasının önemli klasiklerinden biridir		9	-	
Ertem Eğilmez, Rifat Ilgaz'ın ölümsüz eserini sinemaya aktarmıştır.		0	-	

Tablo 3'e göre, Türkçe Öğretim Portalı B1 düzeyi metin ve görsellerinde edebiyat ve sanata dair 21 kültürel öge kullanımı tespit edilmiştir. B1 düzeyi metin ve görsellerde edebiyat ve sanata ilişkin tespit edilen kültürel öğelerden ikisi edebi metinlerle, dokuzunun müzik, sekizinin sinema, birinin atasözü/deyim ve birinin el sanatları alt ögesine yönelik olarak kullanıldığı tespit edilmiştir. Bunlarla birlikte, gösteri sanatları ile takı ve süsler alt ögeleri için kültürel öge kullanılmadığı bulgulanmıştır.

Tablo 4. *Kişiler ve Kişiler Arası İlişkiler'e dair kültürel öğeler*

<i>Alt Öge</i>	<i>Kültürel Ögenin Kullanışı</i>	<i>URL</i>	<i>Görsel Kullanımı</i>
Selamlaşma İfadeleri	Merhaba, dün akşam Üsküp'ten İstanbul'a geldik.	URL 1	-
	Selam vererek içeri girdi.	URL 2	-
	Ama Betül'le dostluğumuz hiç değişmedi.	URL 3	-
	Üniversiteden mezun olduktan sonra Elif'le evlendim	URL 4	-
	Mehmet mutfakta salata yaparken elini kesmiş.	URL 5	-
	Bugün sizlere başarılı bir futbolcumuzu tanıtacağız: Arda Turan.	URL 6	-
	Kerem tatildayken farklı şehirleri gezdi.	URL 7	-
	Kerem: Ne güzel!	URL 8	-
	Ayşe'yi ben de severdim.	URL 9	-
	Elif dışarıdayken Betül kek pişirdi.	URL 10	-
	Merhaba. Benim adım Mehmet.	URL 11	-
Kişi İsimleri	Elif üniversitedeyken araba kullanıyor muydu?	URL 12	-
	Kerem Antalya'ya geçerken uğradı..	URL 13	-
	Meltem, uzun bir tatile çıkmak istiyor.	URL 14	-
	Dün sınıf arkadaşım Bahar ile final sınavımıza birlikte çalışmaya karar verdik.	URL 15	-
	Ahmet iki gün önce evlendi. Murat ve ben düğüne gidemedik.	URL 16	-
	Meltem, uzun bir tatile çıkmak istiyor.	URL 17	-
	Dün sınıf arkadaşım Bahar ile final sınavımıza birlikte çalışmaya karar verdik.	URL 18	-
	Ahmet iki gün önce evlendi. Murat ve ben düğüne gidemedik.	URL 19	-
	Ayşe'ye ulaşamıyorum.	URL 20	-
	Merhaba Mehmet, Nasılsın? Umarım her şey yolundadır. Ben Ankara'ya gelmeye çalışıyorum.	URL 21	-

	Ali, bana yeni yıl kartı göndermişsin.	URL 22	-
	Elif, Antalya'ya yedi ay önce geldim.	URL 23	-
	Bugünkü konuğumuz başarılı bir inşaat mühendisi Ali Bilge.	URL 24	-
	Hoş bulduk, Betül Hanım.	URL 25	-
	Kerem neden geç kaldın?	URL 26	-
	...postanenin önünde Ali'yle karşılaştım.	URL 27	-
	Ahmet Bey'i nereye davet ediyorlar?	URL 28	-
	Ahmet Bey'in bilgilerini kaydetti.	URL 29	-
	Müdür, Ayşe'ye kurallara uymasını söyledi.	URL 30	-
	Fatma Teyze 100 yaşında.	URL 31	-
	Ali: Öğretmenim, bol bol sebze ve meyve yiyerek sağlıklı olabiliriz.		
	Ayşe: Öğretmenim, sigara içmeyerek sağlıklı olabiliriz.	URL 32	-
	Mehmet: Öğretmenim futbol oynayarak sağlıklı olabiliriz.		
	Ben, Sevgi Aksoy. 1982, İzmir doğumluyum.	URL 33	-
	Murat gıda sektöründe çalıştı.	URL 34	-
	Ayşe bir ilaç firmasında 5 yıl çalıştı.	URL 35	-
	Ahmet yıllarca bir ilaç firmasında satış yaptı.	URL 36	-
	Meltem yeni görevinden ayrılabilir.	URL 37	-
	Süleyman Bey. Sizi neden işe almalyız.	URL 38	-
	Kübra: Gizem, iş görüşmen neden kötü geçti?	URL 39	-
	Asya, Cemşit ile evlenir.	URL 40	-
	...İlyas geri döner ve her şey tekrar değişir.	URL 41	-
	Sonra bu polislere "Hasan" adlı bir kişi daha katılır.	URL 42	-
	Beni tanımadın galiba, ben Rıza.	URL 43	-
	Cihangir'in eşi Sema geldi.	URL 44	-
Akrabalık Bildiren İfadeler	Annesi ona, uyumadan önce ninni söylüyor.	URL 45	-
	Küçükken ablam bana kazak ördü.	URL 46	-
	Aydın ve Antalya'da teyzemlerde kaldım.	URL 47	-
	Dedem gençken futbol oynamış.	URL 48	-
	Dedem gençken milli atletmiş.	URL 49	-
	Annem dışarıdayken yemeği ben pişirdim.	URL 50	-
	Çocukken ailemle birlikte köyde yaşıyorduk.	URL 51	-
	Çocukken kardeşinle sokakta top oynuyor muydunuz?	URL 52	-
	Çocukken ailemle tatile gidiyorduk.	URL 53	-

	Babam emekli olmadan önce her sabah..	URL 54	-
	.. anneannemle dedemi sık sık ziyarete gitmiyorduk.	URL 55	-
	Dede, sen küçükken saklambaç oynar mıydın?	URL 56	-
	Kızım, teyzene gidiyorum.	URL 57	-
	Anneanneciğim hasta olmuşsun.	URL 58	-
	Annemin çorbalarını içmeyi çok özledim.	URL 59	-
	Annem biber dolmasını çok güzel yapar.	URL 60	-
	Dayımlara gidecektik ama evde yoklarmış.	URL 61	-
	Dedem, bana otobüste yaşlılara...	URL 62	-
	Annem, ışıkları kapatmamı söyledi.	URL 63	-
	Babam eve erken gelmemi söyledi.	URL 64	-
	Anneannem, yaşlılara saygı duymamızı söyledi.	URL 65	-
	Sevgili Babacığim.	URL 66	-
	Dedem vefat etmeden önce babam ve amcama...	URL 67	-
	Amcamla bayramlaşmayı unuttum.	URL 68	-
	Cihangir'in eşi Sema geldi.	URL 69	-
	Fatma Teyze 100 yaşında.	URL 70	-
Misafirperverlik	Manisa ve İzmir'de arkadaşlarım beni misafir etti.	URL 71	-

Tablo 4'e göre, Türkçe Öğretim Portalı B1 düzeyi metin ve görsellerinde kişiler ve kişiler arası ilişkilere dair 71 kültürel öge kullanımı tespit edilmiştir. Bununla birlikte B1 düzeyi metin ve görsellerde kişiler ve kişiler arası ilişkiler ile ilgili tespit edilen kültürel öge kullanımlarından ikisinin selamlaşma ifadeleri, 42'sinin kişi isimleri, 26'sının akrabalık bildiren ifadeler ve birinin misafirperverlik alt ögesine yönelik olduğu bulgulanmıştır.

Tablo 5. 'Gelenek ve Görenekler'e dair kültürel öğeler

<i>Alt Öge</i>	<i>Kültürel Ögenin Kullanışı</i>	<i>URL</i>	<i>Görsel Kullanımı</i>
Tören ve Kutlamalar	Ahmet iki gün önce evlendi. Murat ve ben düğüne gidemedik	URL 1	-
	Amcamla bayramlaşmayı unuttum.	URL 2	-
Tarihî Şahsiyetler	Kırgız yazar Cengiz Aytmatov'un Kırmızı Eşarp adlı eserinden uyarlanmıştır.	URL 3	-
	Ertem Eğilmez, Rıfat Ilgaz'ın ölümsüz eserini sinemaya aktarmıştır.	URL 4	-
	Nobel Kimya ödülü sahibi Aziz Sancar...	URL 5	-

	Bariş Manço, Moda, 81300 İstanbul.	URL 6	-
	Nasreddin Hoca, Türk kültürünün en önemli mizah ustasıdır.	URL 7	-
	Akşehir'in ileri gelenleri Hoca'yı yemeğe davet etmişler.	URL 8	-
	Keloğlan ile Sihirli Kuş	URL 9	-
Geleneksel Oyunlar	Sonra bol bol kar topu oynadılar	URL 10	-
	Çocukken saklambaç oynuyorduk.	URL 11	-
	Çocukken kardeşinle sokakta top oynuyor muydunuz?	URL 12	-
	Cirit	URL 13	-

Tablo 5'e göre, Türkçe Öğretim Portalı B1 düzeyi metin ve görsellerinde gelenek ve göreneklere dair 13 kültürel öge kullanımı tespit edilmiştir. Bununla birlikte B1 düzeyi metin ve görsellerde gelenek ve görenekler ile ilgili tespit edilen kültürel öge kullanımlarından 2'sinin tören ve kutlamalar, 7'sinin tarihî şahsiyetler ve 4'ünün geleneksel oyunlar alt ögesine yönelik olduğu bulgulanmıştır. Buna karşın halk oyunları ve danslar ile batıl inançlar alt ögesine yönelik bir kullanımın olmadığı da görülmüştür.

Tablo 6. 'Coğrafya'ya dair kültürel ögeler

<i>Alt Öge</i>	<i>Kültürel Ögenin Kullanışı</i>	<i>URL</i>	<i>Görsel Kullanımı</i>
Tarihî Me-kânlar	Toplantının sonunda Nobel Ödülünü niçin Anıtkabir'e teslim ettiğini açıkladı.	URL 1	-
	Kapadokya'yı kuşbakışı izlemek için sizi balon turlarımıza bekliyoruz.	URL 2	-
	Nevşehir'de yer alan Kapadokya'ya gelin.	URL 3	-
	Safranbolu'nun tarihî evleri, dar sokakları, safranlı lokumları, bol köpüklü Türk kahvesi, Hıdırlık Tepesi ve güzel insanları sizi çağırıyor.	URL 4	-
Bölgeler ve İller	...Listede Türkiye'den Bozcaada da var.	URL 5	-
	İstanbul'a üç gün kar yağdıktan sonra...	URL 6	-
	İstanbul'a yerleştikten sonra beni hiç aramadı.	URL 7	-
	Tatil bitmeden önce Karadeniz'e...	URL 8	-
	Türkiye' gelmeden önce hiç baklava yemedim.	URL 9	-
	Adana'da yangın çıktı	URL 10	-

Bölgeler ve İller	İkimiz de Ankara Devlet Hastanesinde göreve başladık.	URL 11	-
	Manisa ve İzmir'de arkadaşlarım beni misafir etti.	URL 12	-
	Aydın ve Antalya'da teyzemlerde kaldım.	URL 13	-
	Ben Almanya'dayken ülkemi çok özliyordum.	URL 14	-
	... Türkiye'ye bir uçak bileti aldım.	URL 15	-
	..Eskişehir'e üç saatte gidiyor muyduk ?	URL 16	-
	Ben Türkiye'deyken çok para harcamıyordum.	URL 17	-
	Kerem Antalya'ya geçerken uğradı..	URL 18	-
	Çocuk oyun alanları ve geniş havuzları ile Antalya'da hizmetinizde!	URL 19	-
	Çılgın su sporları için akarsu turizmin gözdesi Çoruh Nehri...	URL 20	-
	Manzaralı odalarıyla Marmaris'te sizi bekliyor.	URL 21	-
	Kiraz Yaylası misafirlerini bekliyor.	URL 22	-
	Ağva, doğal güzellikleriyle meşhur bir yer	URL 23	-
	Bu hafta sonu İstanbul'a gitmeye karar verdim.	URL 24	-
	Merhaba Mehmet, Nasılsın? Umarım her şey yolundadır. Ben Ankara'ya gelmeye çalışıyorum.	URL 25	-
	Elif, Antalya'ya yedi ay önce geldim.	URL 26	-
	Merhaba Elif, Dün akşam Üsküp'ten İstanbul'a geldik.	URL 27	-
	Kar yağışı İç Anadolu'yu ve Doğu Anadolu'yu etkisi altına almaya devam ediyor.	URL 28	-
	Erzurum- Kars arasında yol çalışması nedeniyle gidiş geliş yönlerinde ulaşım aksamaktadır.	URL 29	-
	Ulaştırma Bakanlığı, Ankara'ya ulaşımın kolaylaşması için büyük bir adım attı.	URL 30	-
	İstanbul – Edirne arasında gidiş yönünde yol çalışmaları devam ediyor.	URL 31	-
	Yoğun kar yağışı nedeniyle Sivas- Ankara karayolu gidiş yönünde trafiğe kapandı.	URL 32	-
	Ankara'dan ayrılışım her zaman hüzünlü olur.	URL 33	-
	Fenerbahçe ile Beşiktaş kupayı kazanmak için bu akşam İstanbul'da karşılaşacak.	URL 34	-
	Keşke ben de sizinle İstanbul'a gelebilseydim.	URL 35	-

Bölgeler ve iller	...Ankara'ya gitmeliydi ama vazgeçmiş.	URL 36	-
	İzmir'e davet ediyorlar.	URL 37	-
	Tarihte Edirne, Sivas, Kayseri, Amasya, Manisa, Bursa gibi şehirler su sesi ve müzikle tedavinin önemli merkezlerindendi.	URL 38	-
	Pamukkale Türkiye'nin güneybatısında Denizli sınırları içindedir. Dünya Miras Listesinde yer alır.	URL 39	-
	Ben, Sevgi Aksoy. 1982, İzmir doğumluyum.	URL 40	-
	Barış Manço, Moda, 81300 İstanbul.	URL 41	-
	22.02.2017 tarihinde Kızılay'da telefonum çalındı.	URL 42	-
	Merhaba, dün akşam Üsküp'ten İstanbul'a geldik.	URL 43	-
	Akşehir'in ileri gelenleri Hoca'yı yemeğe davet etmişler.	URL 44	-

Tablo 6'ya göre, Türkçe Öğretim Portalı B1 düzeyi metin ve görsellerinde coğrafyaya dair 44 kültürel öge kullanımı tespit edilmiştir. Bununla birlikte B1 düzeyi metin ve görsellerde coğrafya ile ilgili tespit edilen kültürel öge kullanımlarından dördünün tarihî mekânlar, 40'ının bölgeler ve iller alt ögesine yönelik olduğu bulgulanmıştır.

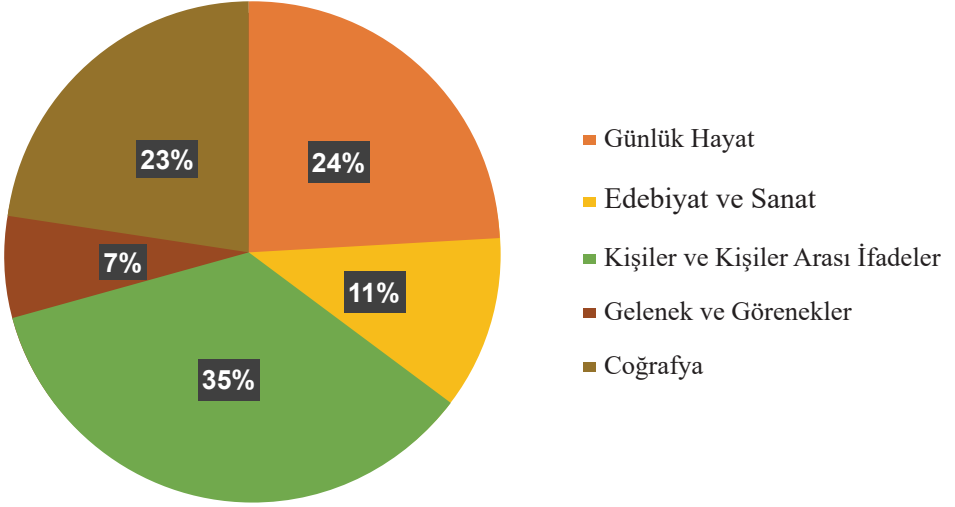
Tablo 7. Türkçe Öğretim Portalı'nda kültürel öge kullanımı

Kültürel Ögeler	Metin (Cümle ve Sözcük) <i>f</i>	Görsel <i>f</i>	Kültürel Ögelere Dağılım <i>f</i>
Günlük Hayat			
Yiyecek ve İçecekler	26	1	53
Yemek Zamanları	2	-	
Spor	19	5	
Edebiyat ve Sanat			
Edebi Metinler	2	-	21
Müzik	9	-	
Gösteri Sanatları	-	-	
Atasözü/Deyim	1	-	
El Sanatları	1	-	
Takı ve Süsler	-	-	
Sinema	8	-	

Kişiler ve kişiler arası ilişkiler			
Selamlaşma İfadeleri	2	-	71
Kişi İsimleri	42	-	
Akrabalık Bildiren İfadeler	26	-	
Misafirperverlik	1	-	
Gelenek ve Görenekler			
Tören ve Kutlamalar	2	-	13
Halk Oyunları ve Danslar	-	-	
Batıl İnançlar	-	-	
Tarihî Şahsiyetler	7	-	
Geleneksel Oyunlar	4	-	
Coğrafya			
Tarihî Mekânlar	4	-	44
Bölgeler ve İller	40	-	
Toplam	196	6	202

Tablo 7’de Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Portalı’ndeki B1 düzeyi metin ve görsellerde yer alan kültürel öğelerin dağılımı görülmektedir. Bulgulara göre, kültürel öge kategorilerinden Günlük Hayat ile ilgili 26’sı yiyecek ve içecekler, ikisi yemek zamanları ve 18’i sporla ilgili olmak üzere 46 farklı kullanıma rastlanılmıştır. Ayrıca Günlük Hayat kategorisine yönelik kültürel öğeleri destekleyen altı farklı görsele de metin ve etkinliklerde yer verildiği belirlenmiştir.

Edebiyat ve Sanat kategorisi ile ilgili biri edebî metinler, dokuzu müzik, biri atasözü/deyim, sekizi sinema ve biri el sanatlarına yönelik olmak üzere 20 kültürel öge kullanılmıştır. Kişiler ve Kişiler Arası İlişkiler kategorisi ile ilgili ikisi selamlaşma, 42’si kişi isimleri, 26’sı akrabalık bildiren ifadeler ve bir misafirperverliğe yönelik olmak üzere 71 kültürel öğeye rastlanılmıştır. Gelenek ve Görenekler kategorisi ile ilgili ikisi tören ve kutlamalar, yedisi tarihî şahsiyetler ve dördü geleneksel oyunlara yönelik olmak üzere 13 kültürel ögenin kullanıldığı tespit edilmiştir. Coğrafya kategorisi ile ilgili dördü tarihî mekânlar ve 40’ı bölgeler ve illere yönelik olmak üzere 44 kültürel ögenin kullanıldığı tespit edilmiştir.



Grafik 1. T¼rkçe Öğretim Portalı k¼lt¼rel øge kullanımı

Grafik 1'e g¼re T¼rkçe Öğretim Portalı'nde en fazla Kışiler ve Kışiler Arası İfadeler kategorisine y¼nelik k¼lt¼rel øge yer almıştır. Bunu sırasıyla G¼nl¼k Hayat, Coğrafya, Edebiyat ve Sanat ile Gelenek ve G¼renekler kategorisine y¼nelik k¼lt¼rel øgeler takip etmektedir.

Sonuç Ve Tartıřma

Yunus Emre Enstit¼s¼ T¼rkçe Öğretim Portalı B1 d¼zeyi içeriklerini k¼lt¼rel øgeler açısından incelenmeyi amaçlayan bu araştırmada aşağdaki sonuçlara ulaşılmıştır:

Araştırma bulgularına g¼re T¼rkçe Öğretim Portalı B1 d¼zeyindeki içeriklerinde 196 farklı k¼lt¼rel øgenin kullanıldığı tespit edilmiştir. Al-anyazında benzer sonuçlara ulaşmış çeşitli araştırmalara rastlanmaktadır. Örneėin Kutlu (2015) Gazi Yabancılar İçin T¼rkçe Öğretim Seti B1-B2 d¼zeyinde 51, İşcan ve Yassıtaş (2018) Yedi İklım T¼rkçe Öğretim Seti B1-B2 d¼zeyinde 232 k¼lt¼rel øge tespit etmişlerdir. Özgat Tatan (2018), ise Yedi İklım T¼rkçe Öğretim Seti'nin A1 d¼zeyindeki ders kitabında toplam 345, A2 kitabında ise 398 k¼lt¼rel øge belirlemiştir. Bu sonuçlar, B1 d¼zeyine y¼nelik dijital øğretim platformunda sunulan içeriklerin k¼lt¼rel øgeler açısından zengin olduğunu g¼stermektedir. Bunun yanında k¼lt¼rel øge kategorilerine dair ulaşılan sonuçlar aşağdaki şekildedir:

Türkçe Öğretim Portalı'nde, Kişiler ve Kişiler Arası İlişkiler kategorisine dair 71 kültürel ifade bulunduğu saptanmıştır. Bu kategoriye ilişkin İşcan ve Yassıtaş (2018) Yedi İklim B2 ders kitabında 65, Özgat Tatan (2018) Yedi İlkim A1 kitabında 79 ve Yedi İlkim A2 kitabında 67 farklı kültürel öge kullanımı tespit etmiştir.

Türkçe Öğretim Portalı'nde, Günlük Hayata dair 47 kültürel ögenin yer aldığı görülmüştür. Özgat Tatan'a (2018) konuyla ilgili araştırmasında, Yedi İlkim A1 kitabında Günlük Hayat kategorisinde 50, Yedi İlkim A2 kitabında 83 kültürel öge mevcuttur. İşcan ve Yassıtaş (2018) Yedi İklim B2 Ders Kitabı'nda 23 kültürel öge tespit etmişlerdir. Buna karşın Kutlu (2015) Günlük Hayat kategorisini Hayatımız başlığı olarak ele almış ve Gazi Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti B1-B2 düzeyinde 8 kültürel ögeye erişmiştir.

Türkçe Öğretim Portalı'nde, Edebiyat ve Sanata dair 21 kültürel öge tespit edilmiştir. Özgat Tatan (2018) bu kategoriye Edebiyat, Sanat ve Müzik olarak ele almış ve Yedi İlkim A1 kitabında 24, Yedi İlkim A2 kitabında 72 kültürel ögeye belirlemiştir. Ayrıca İşcan ve Yassıtaş (2018) bu kategoride Yedi İklim B2 Ders Kitabı'nda 43 kültürel öge bulgulamıştır. Kutlu (2015) ise bu kategoriye Edebiyat olarak ele almış ve Gazi Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti B1-B2 düzeyinde 18 kültürel ögeye rastlamıştır.

Türkçe Öğretim Portalı'nde, Coğrafya kategorisine dair 44 kültürel öge kullanımı tespit edilmiştir. Kutlu (2015) ilgili araştırmasında, bu kategoriyi Coğrafya ve Tanıtım olarak ele almış ve Gazi Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti B1-B2 düzeyinde 6 kültürel öge bulunduğunu ifade etmiştir. Özgat Tatan (2018) ise bu kategoriye Coğrafya ve Mekân olarak adlandırmış ve Yedi İlkim A1 kitabında 69, Yedi İlkim A2 kitabında 82 kültürel öge tespit etmiştir. Bununla birlikte İşcan ve Yassıtaş (2018) da Yedi İklim B2 ders kitabında coğrafyaya ilişkin 29 öge belirlemiştir.

Türkçe Öğretim Portalı'nde, Gelenek ve Görenekler kategorisine dair 13 kültürel ögenin yer aldığı görülmüştür. Kutlu (2015) konuyla ilgili çalışmasında, bu kategoriye Gelenekler- Değerler olarak adlandırmış ve Gazi Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti'nde B1-B2 düzeyinde 7 kültürel

öge tespit etmiştir. Bununla birlikte Özgat Tatan (2018) bu kategoriyi Gelenekler ve Folklor şeklinde ele almış ve Yedi İlkim A1 kitabında 15, Yedi İlkim A2 kitabında 14 kültürel öge kullanımı belirlemiştir. Bununla birlikte İşcan ve Yassıtaş (2018) ise Yedi İklim B2 Ders Kitabı'nda bu kategoriye dair 19 kültürel ögenin yer aldığına dair sonuçlara ulaşmıştır.

Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ders kitaplarının kültürel ögeler açısından incelendiği çalışmalar ulaşılan sonuçları desteklemektedir. Nitekim İşcan ve Yassıtaş'a (2018) göre ders kitaplarında en fazla Kişiler Arası İlişkiler (n =40) ile ilgili kültürel öge bulunmaktadır. Diğer taraftan Kutlu (2015) ise en fazla kültürel ögeyi (n =18) Edebiyat başlığı adı altında tespit etmiştir. Özgat Tatan (2018) da Yedi İlkim A1 (n =50) ve A2 (n =83) kitaplarında en fazla kültürel ögenin Günlük Hayat kategorisine yönelik olarak kullanıldığını ortaya koymuştur. Bu çalışmada da en fazla kültürel öge (n=71) Kişiler ve Kişiler Arası İlişkiler kategorisine yönelik olarak kullanılmıştır. Söz konusu sonuçlar, İşcan ve Yassıtaş'ın (2018) araştırmasını destekler niteliktedir. Ayrıca Türkiye Maarif Vakfı'nın (2020) hazırladığı Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programı'nda B1 düzeyinde bulunan B1.D.18. Kutlama/tebrik/teşekkür/temenni/davet veya taziye içerikli metinleri/konuşmaları anlar., B1.O.1. Toplumsal yaşam alanlarında kullanılan kelime ve kalıp ifadeleri tanır ve B1.Y.66. Nezaket ifadelerini kullanır. kazanımları da Kişiler ve Kişiler Arası İlişkiler kategorisindeki kültürel ögelerin önemine dikkat çekmektedir. Programdaki kazanım planlaması da ders kitabında bu kategoriye ilişkin daha fazla kültürel içeriğin bulunmasını temellendirmektedir.

Araştırmada, Türkçe Öğretim Portalı B1 düzeyi içeriklerinde kültürel ögelerin aktarımında sadece 6 görsele yer verildiği belirlenmiştir. Bu doğrultuda Bayraktar (2015) Yeni Hitit 1 temel seviye ders kitabında, kültürel unsurların aktarımına yeterli ve planlı bir şekilde yer verilmediğini, görsel unsurlardan yeterince yararlanılmadığını ve toplumsal yaşamın bütününe yansıtılmasında eksiklikler bulunduğunu tespit etmiştir.

Sonuç olarak Türkçe Öğretim Portalı'nda en fazla Kişiler ve Kişiler Arası İlişkiler kategorisinde olmak üzere, Günlük Hayat, Edebiyat ve Sanat, Gelenek ve Görenekler ve Coğrafya ile ilgili kültürel öğelere B1 düzeyi metin

ve etkinliklerde yer verildiği tespit edilmiştir. Dijital ortamda yabancılara Türkçe öğretimi amacıyla hazırlanmış olan Türkçe Öğretim Portalı'nın basılı ders kitaplarından kültürel öge aktarımı açısından daha zengin bir içeriğe sahip olduğu da ulaşılan sonuçlardandır.

Araştırma sonuçlarından yola çıkarak, yabancı dil olarak Türkçe öğretimi alanına yönelik öğretim materyalleri ve dijital öğrenme portallarıyla ilgili şu öneriler sunulabilir:

1. Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Portalı'nda kültürel öge kategorilerinin alt başlıklarına yönelik metin, etkinlik ve destekleyici görsel-işitsel içeriklerin yetersiz olduğu tespit edilmiştir. Bu bağlamda yabancı dil olarak Türkçe öğretimine yönelik yeni hazırlanacak olan dijital platformlarda kültürel öge kategorilerinin alt başlıklarına yönelik metin, etkinlik ve destekleyici görsel-işitsel içerikler sunulabilir.

2. Yabancı dil olarak Türkçe öğretimine yönelik dijital platformlarda kültür aktarımına yönelik internet kaynaklarından yararlanılabilecek içerikler tasarlanabilir.

3. Gelenek ve Görenekler ile Edebiyat ve Sanat ile ilgili içeriklerin yetersiz olduğu tespit edilmiştir. Ders materyallerinde ve dijital platformlarda Gelenek ve Görenekler ile Edebiyat ve Sanat başlıklarında daha fazla kültürel ögeye yer verilebilir.

4. Yabancılara Türkçe öğretimi için hazırlanmış dijital araçlarda kültür aktarımı yapılırken görsellerden daha fazla yararlanılabilir.

Araştırma ve Yayın Etiği

Bu çalışmada, Yükseköğretim Kurumları Bilimsel Araştırma ve Yayın Etiği Yönergesi'nde belirtilen tüm kurallara uyulmuştur. Yönergede Bilimsel Araştırma ve Yayın Etiğine Aykırı Eylemler başlığı altında açıklanan eylemlerden hiçbiri gerçekleştirilmemiştir.

Etik Kurul İzni

Araştırma, etik kurul onayı gerektirmemektedir.

Çıkar Çatışması

Araştırmada, çıkar çatışmasına yol açacak herhangi bir husus bulunmamaktadır.

Kaynakça

[1] Aksan, D. (1979). *Her yönüyle dil. ana çizgileriyle dilbilimi I*. TDK Yayınları.

[2] Aytan, T. & Ayhan, N. H. (2018). Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde dijital ortamlar. *International Journal of Bilingualism Studies*, 1(1), 3-37.

[3] Banaz, E. & Güven, A. Z. (2022). Yabancı dil olarak Türkçe eğitimi ders kitaplarının dijital okuryazarlık bağlamında değerlendirilmesi: İstanbul B1, B2 ve C1 ders kitapları örneği. *Journal of History School*, 60, 3448-3475.

[4] Bayraktar, S. (2015). Yeni Hitit 1 yabancılar için Türkçe ders kitabının kültür aktarımı açısından incelenmesi. *Hacettepe Üniversitesi Yabancı Dil Olarak Türkçe Araştırmaları Dergisi*, (2), 7-23.

[5] Byram, M. & Morgan, C. (1994). *Teaching-and-learning language-and-culture*. Multilingual Matters Ltd.

[6] Boylu E. & Başkaya K (2020). Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan ders kitaplarındaki şahsiyetler üzerine bir inceleme. *Turkish Studies - Educational Sciences*, 15(3), 1573 - 1605. 10.29228/Turkish-Studies.42648.

[7] Çangal, Ö. (2020). *Yabancılar Türkçe öğretiminde sosyal medya kullanımının yazma becerisine etkisi*. (Yayımlanmamış doktora tezi). Hacettepe Üniversitesi, Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, Ankara.

[8] İşcan, A. & Yassıtaş, T. (2018). Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ders kitaplarında kültür aktarımı: Yedi iklim Türkçe öğretim seti örneği (B1-B2 düzeyi). *Aydın Tömer Dil Dergisi*, 3(1), 47-66.

[9] Karataş, Z. (2015). *Sosyal bilimlerde nitel araştırma yöntemleri*. Mane-

vi Temelli Sosyal Hizmet Araştırmaları Dergisi, 1(1), 62-80.

[10] Kaya, M. & Demirel, O. (2022). Geographical and cultural effects on teaching Turkish as a foreign language: The case of Asian and Pacific countries. The International Congress of Educational Sciences and Linguists (ICEL 2022), 29-30 November 2022, 38-49.

[11] Kramsch, C. (1993). *Context and culture in language teaching*. Oxford University Press.

[12] Kutlu, A. (2015). Yabancılara Türkçe öğretiminde kültürün araç olarak kullanımı: Gazi Yabancılar İçin Türkçe öğretim seti örneği (B1-B2 seviyesi). *Kastamonu Eğitim Dergisi*, 23(2), 697-710.

[13] Maden, S. & Maden, A. (2016). Bilgisayar destekli dil bilgisi öğretimi: hipermetin kullanımı. *Karadeniz Sosyal Bilimler Dergisi*, 8 (15), 359-377.

[14] Maden, S. & Maden A. (2019). Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde eğitim ortamları. Kardaş M. N. (Ed.) *Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi içinde* (s.199-239). Pegem Akademi: Ankara.

[15] Miles, M.B. & Huberman, A. M. (1994). *Qualitative data analysis: An expanded sourcebook*. (2. Baskı). SAGE Publications.

[16] Ökten, C. E. & Kavanoz, S. (2014). Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi hedefleyen ders kitaplarında kültür aktarımı. *Electronic Turkish Studies*, 9(3). 845-862.

[17] Özgat Tatan, O. (2018). *Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ders kitaplarında kültür aktarımı: Yedi İklim Türkçe öğretim seti örneği (A1-A2 düzeyi)*. (Yayımlanmamış yüksek lisans tezi). Gaziosmanpaşa Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Tokat.

[18] Özdemir, O. (2017). Türkçe öğretiminde dijital teknolojilerin kullanımı ve bir web uygulaması örneği. *Electronic Turkish Studies*, 12(4). 427-444

[19] TDK, (2011). *Türkçe Sözlük*. Ankara: Türk Dil Kurumu

[20] Türkben, T. & Alptekin, E. (2022). Yabancılara Türkçe öğretiminde dijital öyküleme aracılığıyla kültürel öğelerin aktarımı. *Aydın Tömer Dil Dergisi*, 7(1), 23-58.

[21] Türkiye Maarif Vakfı (2020). *Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi programı*. İstanbul.

[22] Yalçın, F. (2022). *Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde dijital sunu materyallerinin kullanımının Suriye kökenli öğrencilerin Türk kültürünü tanımlarına katkısı*. (Yayımlanmamış yüksek lisans tezi). Bursa Uludağ Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Bursa.

[23] Yıldırım, A. & Şimşek, H. (2021), *Sosyal bilimlerde nitel araştırma yöntemleri*. Seçkin Yayıncılık.

Extended Abstract

The prevalence of teaching a language as a foreign language is directly proportional to the level of development of the country where that language is spoken. Language policies of countries, institutions serving in the field, experts in the field and technological developments affect language teaching. The recent high demand for learning Turkish and the increase in the number of Turkish learners show that Turkey's efforts in this field have been fruitful. Along with language teaching, it is also aimed to transfer the culture of the target language. "Sometimes even a single word can give an idea about the beliefs, traditions, behavioural patterns and material and spiritual culture of a culture" (Aksan, 1995). Therefore, it is not possible to separate language and culture.

The widespread use of technology makes the combination of educational spaces with technology compulsory. In the literature review, it is seen that the studies are mostly in the form of examining cultural elements on printed materials. However, it has been noticed that cultural elements related to digital environments in teaching Turkish as a foreign language have not been identified in any study. It is known that culture transfer is important with the use of digital tools in teaching Turkish as a foreign language. Therefore, it is thought that this study will contribute to the related literature. The aim of the research is to determine the cultural elements in Yunus

Emre Institute Turkish Language Teaching Portal. From this point of view, answers to the questions “What are the cultural elements presented in Yunus Emre Institute Turkish Language Teaching Portal B1 level?” and “Are the cultural elements presented in Yunus Emre Institute Turkish Language Teaching Portal B1 level supported with visuals?” will be sought. In the determination of cultural elements, a cultural element table was created by the researchers inspired by the studies of İşcan and Yassıtaş (2018) and Kutlu (2014). The cultural element table consists of Daily Life, Literature and Art, People and Interpersonal Relations, Traditions and Customs and Geography. Food and Drinks, Mealtimes and Sports under the heading of Daily Life; Literary Texts, Music, Performing Arts, Proverbs/Idioms, Handicrafts, Jewellery and Ornaments and Cinema under the heading of Literature and Art; Greetings, Person Names, Expressions of Kinship and Hospitality under the heading of People and Interpersonal Relations; Under the heading of Traditions and Customs, there are titles such as Ceremonies and Celebrations, Folk Dances and Dances, Superstitions, Historical Personalities and Traditional Games; under the heading of Geography, there are titles such as Historical Places, Regions and Provinces.

Document analysis, one of the qualitative research methods, was used in the study and the data were subjected to content analysis. The reliability of the research was calculated according to the formula [Reliability= Consensus/(consensus+disagreement)x100] proposed by Miles and Huberman (1994). As a result of the calculation, the reliability of the research was found to be 95%. The fact that the calculation result was above 70% revealed that the research was reliable, as accepted by Miles and Huberman (1994).

A total of 194 cultural items were identified at Yunus Emre Institute Turkish Language Teaching Portal B1 level. 26 cultural items were identified under the sub-heading of Food and Drinks, 2 under the sub-heading of Mealtimes, 18 under the sub-heading of Sports, and 46 cultural items were identified under the heading of Daily Life in total, and visuals were presented in 6 of them. Literary Texts 1, Music 9, Proverbs/Idioms 1, cinema 8 and Handicrafts 1 items were reached, and in total, 20 cultural items were reached under the heading of Literature and Art. In total, 71 cultural

items were found under the heading of People and Interpersonal Relations, including 2 greeting expressions, 42 names of people, 26 expressions indicating kinship and 1 item under the sub-heading of hospitality. Ceremonies and Celebrations 2, Historical Personalities 7 and Traditional Games 4 cultural items were found, in total 13 cultural items were found under the title of Traditions and Customs. In total, 44 cultural items were found under the title of Geography, including 4 cultural items under the sub-heading of Historical Places and 40 cultural items under the sub-heading of Regions and Provinces.

Based on the findings, 196 cultural items were identified at Yunus Emre Institute Turkish Language Teaching Portal B1 level. Looking at similar studies in the field, Kutlu (2014) identified 51 cultural items in Gazi Turkish Teaching Set for Foreigners B1-B2 level, while İşcan and Yassıtaş (2018) identified 232 cultural items in Yedi İklim Turkish Teaching Set B1-B2 level. Özgat Tatan (2018) identified a total of 345 cultural items in the A1 level textbook of Yedi İklim Turkish Teaching Set and 398 cultural items in the A2 book. This shows that at the B1 level, cultural items in the digital environment outnumber cultural items in the books, and cultural items in the basic level books outnumber cultural items in the intermediate level books.

EKLER

Ek 1. Günlük Hayat Başlığı URL Linkleri

URL Adı	Kültürel Öge Linki
URL 1	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/42/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/37a1382d-5387-4cb6-b136-05d6eb06bd08.js#
URL 2	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 3	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 4	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 5	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 6	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/42/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/a29b77c1-4df3-4fba-8e88-5ce3c8724edd.js#
URL 7	https://Learnturkish.com/Doys/Ogrenci

URL 8	Https://Learnturkish.com/Doys/Content/Etkinlik/Unite/Content/40/Index.html?Data=Https://Learnturkish.com/Doys/Sablonmodels/5Ca0cfd5-9902-4E23-B8c4-4Aa825f1eda4.Js#
URL 9	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/33/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/c3a35e09-d2ca-4b00-98ec-d8e7e67f6605.js#
URL 10	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/c3892728-7a87-4a8a-9e54-3d3aea815b1c.js#
URL 11	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/4ba4a243-b4e6-402d-91e7-d46b5be2b1ed.js#
URL 12	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/e9411df0-bcc6-4128-b28f-639d2ab70f35.js#
URL 13	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 14	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 15	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 16	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/2b7e1221-4695-4ef5-a3da-4453fcf71cb8.js#
URL 17	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/2b7e1221-4695-4ef5-a3da-4453fcf71cb8.js#
URL 18	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/2b7e1221-4695-4ef5-a3da-4453fcf71cb8.js#
URL 19	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/2b7e1221-4695-4ef5-a3da-4453fcf71cb8.js#
URL 20	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/38/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/f7814a9b-4ee6-4856-bc8f-2a77007f726d.js#
URL 21	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/2b7e1221-4695-4ef5-a3da-4453fcf71cb8.js#
URL 22	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/2b7e1221-4695-4ef5-a3da-4453fcf71cb8.js#

URL 23	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/2b7e1221-4695-4ef5-a3da-4453fcf71cb8.js#
URL 24	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/fe938ddf-7d17-41a6-9dc9-88cfa68d2be8.js#
URL 25	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/fe938ddf-7d17-41a6-9dc9-88cfa68d2be8.js#
URL 26	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/33/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/c3a35e09-d2ca-4b00-98ec-d8e7e67f6605.js#
URL 27	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/42/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/672ada1d-7a21-4daf-b49b-8196cad310b5.js#
URL 28	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 29	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 30	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 31	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 32	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 33	https://learnturkish.com/doys/Uploads/10000/EtkinlikSablon_Resim/8cd9572b-30cc-4bb9-a6f8-d1c247c9603a.jpg
URL 34	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/2/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/42289e2a-5960-49f2-9b9b-b56cecaf30d0.js#
URL 35	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 36	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/e9411df0-bcc6-4128-b28f-639d2ab70f35.js#
URL 37	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/42/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/73bb53ce-a952-4c7b-b6cd-5f171da89a30.js#
URL 38	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/7445f84a-070f-41dc-a597-2816c2a4b27e.js#
URL 39	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/7445f84a-070f-41dc-a597-2816c2a4b27e.js#

URL 40	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/a6559af0-db03-4340-bc04-90c5bdf8ccc8.js#
URL 41	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/a6559af0-db03-4340-bc04-90c5bdf8ccc8.js#
URL 42	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/1/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/2caa7c2d-edc6-4585-b690-e52bbd534a18.js#
URL 43	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/1/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/0466c545-4ea3-4379-bd86-55e4a90d9089.js#
URL 44	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/41/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/a212ddda-5d6d-4a3f-bf68-6c9188014348.js#
URL 45	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/41/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/a212ddda-5d6d-4a3f-bf68-6c9188014348.js#

Ek 2. Edebiyat ve Sanat Başlığı URL Linkleri

URL 1	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/6b-c0478b-bf30-451c-a589-24b83cb8ba80.js#
URL 2	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 3	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 4	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/c3892728-7a87-4a8a-9e54-3d3aea815b1c.js#
URL 5	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/42/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/56be65c4-1576-4263-aa1e-ddbc2e9bc265.js#
URL 6	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/7445f84a-070f-41dc-a597-2816c2a4b27e.js#
URL 7	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/40/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/837489d2-246a-482e-a6be-46b0bad4e60b.js#
URL 8	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/40/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/837489d2-246a-482e-a6be-46b0bad4e60b.js#

URL 9	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/40/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/837489d2-246a-482e-a6be-46b0bad4e60b.js#
URL 10	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/8ed03505-22bf-4270-aa1e-c4fc4b3b1865.js#
URL 11	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 12	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 13	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/6b-c0478b-bf30-451c-a589-24b83cb8ba80.js#
URL 14	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/6b-c0478b-bf30-451c-a589-24b83cb8ba80.js#
URL 15	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/6b-c0478b-bf30-451c-a589-24b83cb8ba80.js#
URL 16	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/6b-c0478b-bf30-451c-a589-24b83cb8ba80.js#
URL 17	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/6b-c0478b-bf30-451c-a589-24b83cb8ba80.js#
URL 18	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/6b-c0478b-bf30-451c-a589-24b83cb8ba80.js#
URL 19	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/6b-c0478b-bf30-451c-a589-24b83cb8ba80.js#
URL 20	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/6b-c0478b-bf30-451c-a589-24b83cb8ba80.js#

Ek 3. Kişiler ve Kişiler Arası İlişkiler Başlığı URL Linkleri

URL Adı	Kültürel Öge Linki
URL 1	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/4ba4a243-b4e6-402d-91e7-d46b5be2b1ed.js#
URL 2	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/fe938ddf-7d17-41a6-9dc9-88cfa68d2be8.js#
URL 3	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 4	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 5	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/42/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/a29b77c1-4df3-4fba-8e88-5ce3c8724edd.js#
URL 6	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 7	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/40/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/ddaa6f84-3823-441e-a9ac-1fbfeb874310.js#
URL 8	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 9	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/40/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/5ca0cfd5-9902-4e23-b8c4-4aa825f1eda4.js#
URL 10	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/40/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/5ca0cfd5-9902-4e23-b8c4-4aa825f1eda4.js#
URL 11	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci#
URL 12	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 13	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 14	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/40/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/524df512--16f2-41af-b8b1-0ce006c6c898.js#
URL 15	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/c3892728-7a87-4a8a-9e54-3d3aea815b1c.js#
URL 16	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/c3892728-7a87-4a8a-9e54-3d3aea815b1c.js#
URL 17	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/40/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/524df512--16f2-41af-b8b1-0ce006c6c898.js#

URL 18	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/c3892728-7a87-4a8a-9e54-3d3aea815b1c.js#
URL 19	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/c3892728-7a87-4a8a-9e54-3d3aea815b1c.js#
URL 20	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/2/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/87a7f171-99df-4f83-b4e8-5f31854aa7f1.js#
URL 21	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/plaer.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/4ba4a243-b4e6-402d-91e7-d46b5be2b1ed.js#
URL 22	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/4ba4a243-b4e6-402d-91e7-d46b5be2b1ed.js#
URL 23	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/4ba4a243-b4e6-402d-91e7-d46b5be2b1ed.js#
URL 24	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 25	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 26	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 27	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 28	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/40/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/8a673250-cca8-4269-ae87-ac1909638198.js#
URL 29	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/40/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/b3ae6047-adf3-4be0-bcfa-b814463e93f2.js#
URL 30	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/16/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/5160d0d2-74cf-47b7-adc1-21c6efe6de90.js#
URL 31	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/2b7e1221-4695-4ef5-a3da-4453fcf71cb8.js#
URL 32	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/fe938ddf-7d17-41a6-9dc9-88cfa68d2be8.js#
URL 33	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/3829a215-f8df-4113-a22c-21f7fed9f209.js#

URL 34	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/2/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/6c7e331b-a1ea-42c8-8229-05c0a803ba4d.js#
URL 35	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/2/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/6c7e331b-a1ea-42c8-8229-05c0a803ba4d.js#
URL 36	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/2/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/6c7e331b-a1ea-42c8-8229-05c0a803ba4d.js#
URL 37	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/3829a215-f8df-4113-a22c-21f7fed9f209.js#
URL 38	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/3829a215-f8df-4113-a22c-21f7fed9f209.js#
URL 39	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/3829a215-f8df-4113-a22c-21f7fed9f209.js#
URL 40	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/6b-c0478b-bf30-451c-a589-24b83cb8ba80.js#
URL 41	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/6b-c0478b-bf30-451c-a589-24b83cb8ba80.js#
URL 42	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/6b-c0478b-bf30-451c-a589-24b83cb8ba80.js#
URL 43	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/2928e140-bcf1-4c39-9053-27d4c0e938f6.js#
URL 44	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/2928e140-bcf1-4c39-9053-27d4c0e938f6.js#
URL 45	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 46	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 47	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/40/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/ddaa6f84-3823-441e-a9ac-1fbfeb874310.js#
URL 48	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 49	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci

URL 50	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 51	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci#
URL 52	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 53	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 54	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 55	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 56	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 57	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/c3892728-7a87-4a8a-9e54-3d3aea815b1c.js#
URL 58	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/4ba4a243-b4e6-402d-91e7-d46b5be2b1ed.js#
URL 59	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/4ba4a243-b4e6-402d-91e7-d46b5be2b1ed.js#
URL 60	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/e9411df0-bcc6-4128-b28f-639d2ab70f35.js#
URL 61	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/42/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/672ada1d-7a21-4daf-b49b-8196cad310b5.js#
URL 62	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/c05ad405-496e-42d5-aeeef-8780b125ebbc.js#
URL 63	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/16/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/4be570d4-a1c3-4ce3-ac37-1da88381b26e.js#
URL 64	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/16/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/826a99b9-06c2-419b-a26d-7486c35ee8be.js#
URL 65	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/32/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/aadf71dd-7fa9-4dda-946f-5961017761e6.js#
URL 66	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/3829a215-f8df-4113-a22c-21f7fed9f209.js#
URL 67	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/2928e140-bcf1-4c39-9053-27d4c0e938f6.js#

URL 68	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/a6559af0-db03-4340-bc04-90c5bdf8ccc8.js#
URL 69	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/3829a215-f8df-4113-a22c-21f7fed9f209.js#
URL 70	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/3829a215-f8df-4113-a22c-21f7fed9f209.js#
URL 71	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/40/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/ddaa6f84-3823-441e-a9ac-1fbfeb874310.js#

Ek 4. Gelenek ve Görenekler Başlığı URL Linkleri

URL Adı	Kültürel Öge Linki
URL 1	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/c3892728-7a87-4a8a-9e54-3d3aea815b1c.js#
URL 2	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/a6559af0-db03-4340-bc04-90c5bdf8ccc8.js#
URL 3	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/6b-c0478b-bf30-451c-a589-24b83cb8ba80.js#
URL 4	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/6b-c0478b-bf30-451c-a589-24b83cb8ba80.js#
URL 5	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 6	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/619f35ec-83b5-4133-9ca3-f5af150630f5.js#
URL 7	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/5de16de2-762f-4526-b5dc-844909958784.js#
URL 8	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/5de16de2-762f-4526-b5dc-844909958784.js#
URL 9	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/9ee1c062-1322-4543-b0b5-8685871c491a.js#

URL 10	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 11	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 12	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 13	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/42/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/40074179-710d-447a-b4c0-8bf7970740b1.js#

Ek 5. Coğrafya Başlığı URL Linkleri

URL Adı	Kültürel Öge Linki
URL 1	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 2	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/33/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/a86878ae-6495-44ca-aaed-ffcd623d493d.js#
URL 3	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/33/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/a86878ae-6495-44ca-aaed-ffcd623d493d.js#
URL 4	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/33/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/c3a35e09-d2ca-4b00-98ec-d8e7e67f6605.js#
URL 5	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/42/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/1b69ac0d-1894-4e03-8fa7-b8b5c59bbb19.js#
URL 6	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/42/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/1b69ac0d-1894-4e03-8fa7-b8b5c59bbb19.js#
URL 7	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 8	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 9	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 10	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/19/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/ec234467-63e6-4df4-bc40-a9d050d75ee5.js#
URL 11	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 12	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/40/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/ddaa6f84-3823-441e-a9ac-1fbfeb874310.js#
URL 13	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/40/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/ddaa6f84-3823-441e-a9ac-1fbfeb874310.js#

URL 14	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 15	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 16	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 17	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 18	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 19	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 20	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/2/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/42289e2a-5960-49f2-9b9b-b56cecaf30d0.js#
URL 21	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/2/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/42289e2a-5960-49f2-9b9b-b56cecaf30d0.js#
URL 22	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/2/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/42289e2a-5960-49f2-9b9b-b56cecaf30d0.js#
URL 23	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/40/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/524df512--16f2-41af-b8b1-0ce006c6c898.js#
URL 24	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/c3892728-7a87-4a8a-9e54-3d3aea815b1c.js#
URL 25	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/4ba4a243-b4e6-402d-91e7-d46b5be2b1ed.js#
URL 26	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/4ba4a243-b4e6-402d-91e7-d46b5be2b1ed.js#
URL 27	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/4ba4a243-b4e6-402d-91e7-d46b5be2b1ed.js#
URL 28	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/e9411df0-bcc6-4128-b28f-639d2ab70f35.js#
URL 29	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/42/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/378e2c-fa-97b0-4d84-b7c7-b82d85abda93.js#
URL 30	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/42/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/56be65c4-1576-4263-aa1e-ddbc2e9bc265.js#

URL 31	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/2/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/d4a25876-8ccf-44b1-b0c7-cb94a71d959b.js#
URL 32	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/e9411df0-bcc6-4128-b28f-639d2ab70f35.js#
URL 33	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/e9411df0-bcc6-4128-b28f-639d2ab70f35.js#
URL 34	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/e9411df0-bcc6-4128-b28f-639d2ab70f35.js#
URL 35	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 36	https://learnturkish.com/doys/Ogrenci
URL 37	https://learnturkish.com/doys/content/etkinlik/unite/content/40/index.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/8a673250-cca8-4269-ae87-ac1909638198.js#
URL 38	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/7445f84a-070f-41dc-a597-2816c2a4b27e.js#
URL 39	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/7445f84a-070f-41dc-a597-2816c2a4b27e.js#
URL 40	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/3829a215-f8df-4113-a22c-21f7fed9f209.js#
URL 41	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/619f35ec-83b5-4133-9ca3-f5af150630f5.js#
URL 42	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/4ddb1206-9324-464e-b57f-400e28f4227b.js#
URL 43	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/5de16de2-762f-4526-b5dc-844909958784.js#
URL 44	https://learnturkish.com/doys/Content/etkinlik/doys/player.html?-data=https://learnturkish.com/doys/SablonModels/3829a215-f8df-4113-a22c-21f7fed9f209.js#